



# ГЕНДЕР И ВОДА В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

Информационный бюллетень сети GWANET

№ 1 июнь 2007 г.

## АБР и НИЦ МКВК Центральной Азии подписали соглашение о сотрудничестве по созданию сети «Гендер и вода в Центральной Азии»

18 мая 2007 года Азиатский банк развития (АБР) и Научно-информационный центр Межгосударственной координационной водохозяйственной комиссии (НИЦ МКВК) Центральной Азии подписали Соглашение о сотрудничестве по созданию сети «Гендер и вода в Центральной Азии» (GWANET). Цель сотрудничества содействовать обеспечению гендерного равенства при управлении водными ресурсами в странах ЦА путем повышения роли женщин в процессах принятия решений.

Задачи: (i) повысить осведомленность организаций водного сектора по вопросам гендерного равенства на региональном, национальном и местном уровнях путем создания сети «Гендер и вода в Центральной Азии»; (ii) укрепление потенциала организаций водного сектора в вопросах учета гендерных аспектов в процессах принятия решений. Поскольку программы содействия АБР в ЦА включают займы и техническое содействие, связанные с водными ресурсами, ожидается, что проект поможет понять потребности заинтересованных лиц, в частности в гендерном разрезе, при реализации связанной с водой деятельности на национальном и региональном уровне.

### В номере:

АБР и НИЦ МКВК Центральной Азии подписали соглашение о сотрудничестве по созданию сети «Гендер и вода в Центральной Азии» .....	1
Как все начиналось... ..	2
Опыт гендерного движения в странах Центральной Азии: Центрально-Азиатская Сеть по гендерным исследованиям (ЦАСГИ) .....	5
Зарубежный опыт: Альянс по гендеру и воде .....	5
Новости региона .....	6



Подписание соглашения между АБР и НИЦ МКВК Центральной Азии



Подготовлено к печати и отпечатано в Научно-информационном центре МКВК в рамках проекта GWANET при финансовой поддержке Азиатского банка развития



Проект состоит из двух компонентов: (i) повышение гендерной осведомленности; и (ii) наращивание потенциала водохозяйственных организаций. Первый компонент будет выполняться на базе существующей сети МКВК и Глобального водного партнерства Центральной Азии и Кавказа (ГВП ЦАК) с участием координационных центров в странах, состоящих из одного специалиста по водным ресурсам и одного специалиста по гендерным вопросам.

В течение года планируется проведение серии встреч с целевыми группами и семинаров с различными организациями водного сектора на региональном, национальном и местном уровнях с целью ознакомления с гендерными вопросами в водохозяйственном секторе и выявления наиболее актуальных для региона проблем. Ожидается, что по завершении проекта будут подготовлены и представлены национальным и местным органам власти рекомендации о том, как включать гендерные аспекты в программы развития водного сектора и как разрабатывать гендерно-чувствительную политику в водохозяйственном секторе стран ЦА.

Для реализации второго компонента планируется организовывать тренинговые семинары по гендерной проблематике с привлечением всех заинтересованных лиц и практические тренинги для водохозяйственных организаций стран ЦА для учета гендерных факторов в процессах принятия решений с целью достижения 30% квоты участия женщин в водохозяйственной деятельности. Проводимая работа будет освещаться на веб-сайте проекта [www.gender.cawater-info.net](http://www.gender.cawater-info.net) и в средствах массовой информации (телевидение, радио и газеты).

Одним из основных результатов проекта должно стать создание неформальной сети «GWANET - Гендер и вода в Центральной Азии», объединяющей все заинтересованные организации и отдельных лиц по учету гендерных факторов при управлении водными ресурсами.

Мы призываем всех заинтересованных лиц присоединиться к сети «GWANET - Гендер и вода в Центральной Азии», для того чтобы совместными усилиями:

➤ Повысить информированность и содействовать внедрению гендера как неотъемлемого фактора в регионе

- Достичь большего понимания гендерных вопросов в управлении водными ресурсами
- Обмениваться опытом и наилучшими методами по проблеме, переводить теоретические концепции по гендеру в действие
- Создать основу для активизации гендерной проблематики и платформу для голоса женщин в руководящих структурах региона
- Заложить основу для дальнейшего сотрудничества, ведущего к успешному управлению водными ресурсами с учетом гендерного равенства
- Создать сеть контактов между заинтересованными организациями и лицами как на национальном, так и региональном уровне с целью стимулирования дальнейшего сотрудничества

## Как все начиналось...

В процессе реализации нескольких региональных проектов в Центральной Азии НИЦ МКВК столкнулся с необычайной активностью женщин в использовании и управлении водными ресурсами и в целом вопросах ведения сельскохозяйственной деятельности. Как известно, женщины составляют свыше 60% водопользователей региона, при чем находящихся в наиболее ущемленном положении, вследствие ограниченности доступа и контроля над различными ресурсами и укоренившимися стереотипами относительно роли женщин в обществе. Эти наблюдения побудили НИЦ МКВК глубже взглянуть на проблему достижения гендерного равенства в водохозяйственном секторе.

### Знаете ли вы?

**Гендер** является собой определение женщин и мужчин на основе их социальной роли. Это не то же самое, что пол (биологические особенности женщин и мужчин), и не то же самое, что женщина. Гендер определяется концепцией задач, функций и ролей, предназначенных обществом женщинам и мужчинам в их общественной и личной жизни.

Гендерные аспекты: практика применения. Швейцарское управление по развитию и сотрудничеству.

С этой целью, в мае 2004 года при поддержке АБР была организована первая встреча по гендерным аспектам управления водными ресурсами в ходе международной научно-практической конференции «Водное партнерство Центральной Азии».

Участники секции обсудили гендерные проблемы в сельскохозяйственном и водохозяйственном секторе стран ЦА, в которых гендерное неравенство проявляется в праве на владение землей и различных видах собственности, доступе к воде, участии в разделении обязанностей, контроле над ресурсами, возможности участия в управлении водой в сельском хозяйстве, доступе к рынкам и коммерческим и услугам.

Участники секции пришли к выводу, что для решения гендерных проблем в водохозяй-



ственном секторе стран необходимо предпринять следующие шаги.

#### *На макро-уровне:*

- Повысить осведомленность лиц, разрабатывающих стратегии, руководящего состава водного хозяйства, водопользователей как женщин, так и мужчин относительно связи вопросов гендерного равенства с развитием экономики переходного периода
- Для усиления информационной и аналитической базы, необходима достоверная информация о базовых вопросах гендерного различия и воздействия на политику, программы и реформы
- Способствовать равному участию всех заинтересованных сторон с учетом гендерного равенства

## *Знаете ли вы?*

**Гендерный подход отличается тем, что он направлен на женщин и мужчин, а не на женщин в отдельности. Гендерный подход выдвигает на первый план:**

- **Различия между интересами мужчин и женщин даже в пределах одного домашнего хозяйства, как они взаимодействуют и выражаются;**
- **Традиции и иерархические представления, которые определяют положение женщин и мужчин в семье, общине и обществе в целом, посредством которых мужчины обычно доминируют над женщинами;**
- **Различия среди женщин и среди мужчин, основанные на возрасте, благосостоянии, национальной принадлежности и других факторах;**
- **Направление изменения гендерных ролей и взаимоотношений, происходящего зачастую довольно быстро, как результат социальных, экономических и технологических тенденций.**

Wijk and Francis, 1999.

- **Расширять сотрудничество между правительственными, неправительственными структурами, гражданским обществом в области управления водными ресурсами**
- **Использовать гендерный подход при разработке законодательной базы в водном секторе**

#### *На микро-уровне:*

- **Признать важную роль женщин в качестве водопользователей и необходимость их включения в состав руководящих органов ассоциаций водопользователей и комитетов каналов**
- **Шире вовлекать женщин в общественные органы управления водными ресурсами**
- **Оказывать поддержку женщинам-землеладельцам при оформлении прав на землю и воду**
- **Наращивать потенциал и повышать информированность как женщин, так и мужчин по вопросам гендерного равенства и их связи с управлением водой**



- Создавать квалифицированные консультативные службы для фермеров.
- Повысить доступ женщин к системе микрофинансирования и финансовому сектору
- Способствовать широкому пониманию, что развитие ирригации и ее совершенствование является делом не только мужчин, но и женщин

Участники секции - представители правительственных, неправительственных органов, межгосударственных организаций, научно-исследовательских институтов и университетов, фермеры Центральной Азии - признали, что гендер является одной из центральных проблем в управлении водными ресурсами. Принимая во внимание, что осуществляемые до сегодняшнего дня проекты в области водного и сельского хозяйства недостаточно учитывали гендерные вопросы и с целью изменения сложившейся ситуации, участники единогласно решили создать сеть по гендеру и воде для осуществления необходимых действий. Цели данной сети:

- Повысить осведомленность о гендерных проблемах в регионе
- Достичь большего понимания гендерных вопросов в управлении водными ресурсами
- Обмениваться опытом и наилучшими методами по использованию гендерно-чувствительных подходов в управлении водными ресурсами

Участники конференции на пленарном заседании согласились поддержать данную инициативу и просили ГВП ЦАК взять координирующую роль в привлечении финансовых средств, а МКВК в организации информационного обмена.

Опираясь на обозначенные приоритеты, НИЦ МКВК развивал данную инициативу в регионе. В частности, при поддержке Канадского агентства международного развития (CIDA) и GWP SACENA были проведены социологические исследования во всех странах ЦА и Кавказа по выявлению гендерных проблем в использовании и управлении водными ресурсами на уровне села, по результатам которой опубликована книга «Гендерные аспекты интегрированного управления водными ресурсами».

В сентябре 2004 года по итогам социологического исследования был организован

семинар «Гендерные аспекты в водоснабжении и управлении водными ресурсами на уровне села» с участием сельских женщин в Фергане.

В марте 2005 года проведен региональный четырехдневный семинар-тренинг «Основы теории гендера и методологии гендерного анализа». В качестве тренеров семинара были приглашены квалифицированные специалисты по гендерным вопросам, прошедшие обучение методике СЭИГА: Алимджанова Д.А., директор центра гендерных исследований и Гаппарова Н., директор молодежного центра «Икбол».

## *Знаете ли вы?*

*Слово «гендер» заимствовало из грамматики и ввел в науки о поведении сексолог Джон Мани, которому в 1955 при изучении интерсексуальности и транссексуальности потребовалось разграничить, так сказать, общеполовые свойства, пол как фенотип, от сексуально-генитальных, сексуально-эротических и сексуально-прокреативных качеств. Затем оно стало широко использоваться социологами, юристами, и американскими феминистками. При этом оно всегда было и остаётся многозначным.*

*В общественных науках и особенно в феминизме «гендер» приобрёл более узкое значение, обозначая «социальный пол», то есть социально детерминированные роли, идентичности и сферы деятельности мужчин и женщин, зависящие не от биологических половых различий, а от социальной организации общества. Центральное место в гендерных исследованиях занимает проблема социального неравенства мужчин и женщин.*

*Слово гендер в английском языке обозначает различаемую мужественность или женственность личности, некой характеристики или нечеловеческого организма. Деление на мужское и женское аналогично делению на мужской и женский пол в биологии.*

Википедия

С целью ознакомления широкой аудитории с понятием гендера и его взаимосвязи с интегрированным управлением водными ресурсами был осуществлен перевод руководства ПРООН по ресурсам для учета гендерных факторов при управлении водными ресурсами.

Создан и поддерживается веб-сайт проекта [www.gender.cawater-info.net](http://www.gender.cawater-info.net)

## Опыт гендерного движения в странах Центральной Азии: Центрально-Азиатская Сеть по гендерным исследованиям (ЦАСГИ)

Центрально-Азиатская Сеть по гендерным исследованиям (ЦАСГИ) была создана в июле 2002 г. на летней школе «Гендерные исследования: с Запада на Восток» по инициативе Центра гендерных исследований г. Алматы. Миссия ЦАСГИ - объединить специалистов по гендерным исследованиям, создать пространство их профессионального общения и сотрудничества в интересах развития гендерного образования и научных исследований. Членами сети являются преподаватели, исследователи, представители НПО, занимающиеся гендерными исследованиями и внедрением гендерного образования в вузах и школах. Численность - 140 человек (на октябрь 2004 г.). Подробнее с деятельностью ЦАСГИ можно ознакомиться на сайте [www.genderstudies.info/about.php](http://www.genderstudies.info/about.php)

## Зарубежный опыт: Альянс по гендеру и воде

Альянс по гендеру и воде (GWA) был создан в марте 2000 года в ходе проведения Второго Всемирного водного форума. Цель создания GWA содействовать равноправному управлению и доступу женщин и мужчин к безопасной и достаточной воде для бытового водоснабжения, санитарии, продовольственной безопасности и экологической устойчивости. Обеспечение устойчивых услуг по водоснабжению и санитарии, который включает в себя подход интегрированного управления водными

### Знаете ли вы?

*Гендерное равенство подразумевает равное обладание женщинами и мужчинами социально ценных благ, возможностей, ресурсов и вознаграждений. Гендерное равенство не означает, что мужчины и женщины становятся одинаковыми, а то, что их возможности и жизненные шансы равны.*

CIDA

ми ресурсами, предусматривает особое внимание на вопросы гендерного равенства, социальной справедливости и прав человека. Члены GWA убеждены, что справедливый доступ и контроль над водой является основным правом всех граждан, а также ключевым фактором искоренения бедности и обеспечения устойчивости.

GWA является всемирной сетью, призванной внедрять гендерные подходы в управление водными ресурсами. Она зарегистрирована в соответствии с голландским законодательством в качестве ассоциации и имеет более 600 членов в 91 странах мира. Членами GWA являются различные организации и отдельные лица, представляющие широкий спектр возможностей и опыта во всех секторах водного хозяйства, а также различные группы заинтересованных лиц, в том числе правительства, организации гражданского общества, НПО, университеты и научно-исследовательские институты, международные агентства и отдельные консультанты. Более 80% членов представители стран Азии, Африки и Латинской Америки.

Управляет GWA независимый руководящий комитет, избираемый членами каждые два-три года. Руководящий комитет состоит из десяти членов, представляющих различные регионы мира и сферы гендерных знаний в водном секторе.

Секретариат GWA состоит из Исполнительного директора, специалиста по программам, сотрудника по финансам и специалиста по окружающей среде. Офис расположен в Дирен, Нидерланды. GWA является Ассоциированной программой Глобального водного партнерства. Альянс финансируется правительствами Нидерландов Великобритании

тании, привлекаются также дополнительные средства для реализации партнерскими организациями отдельных проектов.

Подробнее с деятельностью GWA можно ознакомиться на сайте:

[www.genderandwater.org](http://www.genderandwater.org)

## Новости региона

### **ЕСЛИ НЕ БУДУТ ПРИНЯТЫ МЕРЫ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЖЕНЩИН В ПАРЛАМЕНТЕ, НА КЫРГЫЗСТАН БУДЕТ ПОДАНА ЖАЛОБА В ООН**

Если не будут приняты меры для обеспечения представительства женщин в парламенте, то на Кыргызстан будет подана жалоба в ООН. Об этом на парламентских слушаниях, посвященных новой редакции Кодекса «О выборах», заявила эксперт проекта Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств «Управление межэтническими отношениями» Мира Карыбаева.

Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/06-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/06-06-2007.htm)

### **КЫРГЫЗСКИЕ ЭКСПЕРТЫ: ПРИВЛЕЧЕНИЕ ЖЕНЩИН В ПОЛИТИКУ - ВОЗВРАТ К ИСТОРИЧЕСКИМ КОРНЯМ**

Проблема гендерного дисбаланса в политических и бизнес кругах Кыргызстана возникла из-за того, что принципы гендерного равенства воспринимаются как насаждение западных ценностей, а не представление их как общечеловеческих - такого мнения придерживаются эксперты Института по освещению войны и мира.

Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/06-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/06-06-2007.htm)

### **ГОСУДАРСТВЕННЫМ СЛУЖАЩИМ ТАДЖИКИСТАНА РАССКАЖУТ О ПРОБЛЕМАХ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА**

Повышение уровня знаний государственных служащих о проблемах гендерного равенства и предоставление им инструментов для гендерного анализа в каждодневной работе является целью пятидневного образовательного курса, который открылся сегодня, 5 июня, в городе Худжанде при поддержке ОБСЕ.

"Этот проект поможет таджикским властям в проведении политики гендерного равенства и обучении государственных служащих на всех уровнях государственной власти использованию гендерных аспектов при принятии реше-

ний, планировании, а также в их повседневной работе", - отметила Советник по гендерным вопросам Центра ОБСЕ в Душанбе Грациелла Пига.

Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/05-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/05-06-2007.htm)

### **ТРЕНЕРЫ ИЗУЧАЮТ CEDAW В РАМКАХ ПРОЕКТА ПРООН**

Пятидневный тренинг для тренеров "Гендерное правосознание и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин" начал свою работу 2 июня в Чарваке, Ташкентская область.

Данный тренинг организован проектом ПРООН "Развитие институционального и правового потенциала для расширения возможностей женщин Узбекистана". Проект ставит перед собой целью распространение знаний о Конвенции CEDAW, механизмах имплементации ее положений на территории Узбекистана, и повышение гендерного правосознания среди медицинских и социальных служащих, сотрудников правоохранительных органов, представителей местных органов государственной власти и самоуправления, учителей школ, а также студентов медицинских, педагогических, юридических и психологических факультетов. Достижение данной цели планируется путём наращивания потенциала национальных экспертов и тренеров в подготовке учебных программ и проведении образовательных тренингов.

Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/04-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/04-06-2007.htm)

### **ШКОЛА ЖЕНСКОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО ЛИДЕРСТВА РАБОТАЕТ В СЕМИПАЛАТИНСКЕ**

В Семипалатинске действует проект Школы женского политического лидерства. Он разработан в соответствии с государственным заказом департамента внутренней политики ВКО

Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/07-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/07-06-2007.htm)

### **СОСТОЯЛАСЬ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ, ПОСВЯЩЕННАЯ РАБОТЕ КОМИТЕТА ЖЕНЩИН УЗБЕКИСТАНА**

Состоялась пресс-конференция, посвященная работе Комитета женщин Узбекистана по выполнению задач, намеченных в Государственной программе «Год социальной

защиты». На пресс-конференции журналисты получили ответы на интересующие их вопросы.

Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/07-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/07-06-2007.htm)

## **В ДОМЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА ОБСУДИЛИ II “НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО ДОСТИЖЕНИЮ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА” В ГОСУДАРСТВЕННЫХ СТРУКТУРАХ НА 2007-2010 ГОДЫ В КЫРГЫЗСТАНЕ**

7 июня в доме правительства под председательством государственного секретаря страны Адахана Мадумарова с членами Национального совета по вопросам женщин, семьи и гендерному развитию при Президенте Кыргызстана, губернаторами областей была обсуждена программа II “Национальный план действий по достижению гендерного равенства” в государственных структурах на 2007-2010 гг. в Кыргызстане.

Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/07-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/07-06-2007.htm)

## **РАСТЕТ СТАТУС УЗБЕКСКИХ ЖЕНЩИН В СЕМЬЕ, ОБЩЕСТВЕ И БИЗНЕСЕ**

В Узбекистане постоянно растет социально-политический и экономический статус женщин и, как следствие, повышается их вклад в реализацию реформ во всех сферах жизни.

Это ярко видно на примере деятельности одной из самых крупных неправительственных женских организаций республики Ассоциации деловых женщин Узбекистана «Тадбиркор аёл».

Об основных направлениях работы ассоциации и приоритетах в осуществлении новых проектов беседа корреспондента УзА с ее председателем Дильдорой Алимбековой.

Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/09-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/09-06-2007.htm)

## **В БАТКЕНЕ ПОЯВИЛАСЬ ЖЕНСКАЯ ГАЗЕТА**

В Баткене (Кыргызстан) общественным объединением «Аялзат» выпущен первый номер новой областной женской общественно-правовой газеты «Даткайым».

Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/10-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/10-06-2007.htm)

## **ЖЕНЩИНЫ ИГРАЮТ АКТИВНУЮ РОЛЬ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ И ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЖИЗНИ КАЗАХСТАНА ПОСТОЯННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРИ ООН БЫРГАНЫМ АЙТИМОВА**

В штаб-квартире ООН в Нью-Йорке состоялся брифинг Международного женского форума «Роль женщин в появляющейся Центральной Азии». С докладом по теме на мероприятии выступила Постоянный Представитель Республики Казахстан при ООН Бырганым Айтимова.

Глава казахстанской миссии рассказала присутствовавшим представителям дипломатических миссий, сотрудникам ООН и неправительственных организаций, супругам дипломатов об исторических факторах, оказавших влияние на текущие статус и роль женщины в Центральной Азии.

Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/10-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/10-06-2007.htm)

## **В ЖАЛАЛАБАДСКОЙ ОБЛАСТНОЙ АДМИНИСТРАЦИИ РАССКАЗАЛИ О ПРОВОДИМЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ ПО РАЗВИТИЮ ГЕНДЕРНОГО БАЛАНСА**

Как сообщили Жалалабадской областной государственной администрации, в области проводятся мероприятия по развитию гендерного баланса в органах управления. В частности, по словам заведующего сектором связи с общественностью облгосдаминистрации Орозалы Карасартова, ведется работа по назначению на должность заместителей глав Сузакского райгосадминистрации и города Жалалабада.

Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/11-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/11-06-2007.htm)

## **АРИС РАЗВИВАЕТ ГЕНДЕРНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ**

В Южном офисе Агентства развития и инвестирования сообществ (АРИС) проходят двухдневные семинары-тренинги по развитию гендерного направления в работе с местными сообществами.

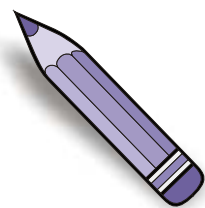
Подробности:

[www.gender.cawater-info.net/news/12-06-2007.htm](http://www.gender.cawater-info.net/news/12-06-2007.htm)





Мы призываем  
всех заинтересованных лиц  
присоединиться к сети  
«GWANET – Гендер и вода  
в Центральной Азии»



Составитель - Д.Р. Зиганшина,  
Верстка и оформление - Д. Абдурахманов

Если у вас есть сообщение или материал, который Вы хотели бы разместить в информационном бюллетене или на веб-сайте проекта, присылайте его по адресу:

Научно-информационный центр МКВК, Республика Узбекистан, 700187, г. Ташкент, м-в Карасу-4, 11  
тел. (998 71) 166 50 95, факс (998 71) 166 50 97  
e-mail: [info@icwc-aral.uz](mailto:info@icwc-aral.uz). [www.gender.cawater-info.net](http://www.gender.cawater-info.net)